



MD
CIRCOLO MUSICALE
MAYR-DONIZETTI
BERGAMO - ITALY



presso e in collaborazione con / at and in co-operation with

**ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI
GAETANO DONIZETTI**

Via Gian Maria Scotti 17, 24122 BERGAMO

giovedì 30 giugno - venerdì 1° luglio 2016 - dalle ore 10:00

Thursday 30th June - Friday 1st July 2016 - from 10:00 AM

AUDIZIONI CONOSCITIVE ACKNOWLEDGEMENT AUDITIONS

direzione artistica/artistic direction : Damiano Maria Carisconi - Valerio Lopane

IL CAMPANELLO DELLO SPEZIALE DON ANNIBALE
IL BARBIERE DI SIVIGLIA IL CONTE DI ALMAVIVA
DON BARTOLO
CARMEN DON JOSÉ
ESCAMILLO
DON CARLO DON CARLO
ELISABETTA DI VALOIS
RODRIGO
IL GRANDE INQUISITORE
TOSCA MARIO CAVARADOSSI
FLORIA TOSCA
IL BARONE SCARPIA
LA SONNAMBULA ELVINO

Commissione esaminatrice / Examining commission

DAMIANO MARIA CARISSONI *presidente/chair*

VALERIO LOPANE

PAOLO BATTAGLIA

Iscrizione/Registration fee 30€

Info: www.mayrdonizetti.it e-mail: info@mayrdonizetti.it





AUDIZIONI CONOSCITIVE PER LA 42ª STAGIONE OPERISTICA

30 giugno e 1° luglio 2016

BANDO E REGOLAMENTO

(see English version below)

1. Il Circolo Musicale Mayr-Donizetti (direzione artistica: Damiano Maria Carisconi e Valerio Lopane), indice audizioni conoscitive per la 42ª Stagione Operistica, il cui cartellone (al momento preliminare e soggetto a possibili cancellazioni e modifiche), è pubblicato sul sito www.mayrdonizetti.it.
2. Le audizioni si terranno nei giorni 30 giugno e 1° luglio 2016, presso l'ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI GAETANO DONIZETTI (Conservatorio di Bergamo), in Via Gian Maria Scotti 17, 24122 Bergamo - Italia, secondo il calendario e gli orari che saranno pubblicati e aggiornati sul sito www.mayrdonizetti.it dal 26 giugno 2016. Gli artisti che non si presenteranno nel giorno e negli orari assegnati saranno esclusi dalle audizioni senza nulla poter pretendere nei confronti del Circolo.
3. Le audizioni sono organizzate per i seguenti ruoli:
 - Donizetti - Il campanello dello speziale (Don Annibale)
 - Rossini - Il barbiere di Siviglia (Conte di Almaviva, Don Bartolo)
 - Bizet - Carmen (Don José, Escamillo)
 - Verdi - Don Carlo (Don Carlo, Elisabetta di Valois, Rodrigo, il Grande Inquisitore)
 - Puccini - Tosca (Mario Cavaradossi, Floria Tosca, Barone Scarpia)
 - Bellini - La sonnambula (Elvino)

Lo stesso artista può presentarsi per più ruoli, con un'unica domanda di partecipazione e senza costi aggiuntivi. La commissione si riserva di valutare gli artisti, se interessati, anche per altri ruoli che si rendessero disponibili o per ruoli comprimari.



4. Per essere ammessi, gli artisti devono essere maggiorenni secondo la legge del proprio Stato nazionale alla data del 30 giugno 2016.
5. La domanda di partecipazione, allegata al presente bando, deve essere compilata, firmata ed inviata all'indirizzo di posta elettronica info@mayrdonizetti.it entro il giorno 24 giugno 2016. Si invita ad allegare anche un recente CV (Curriculum Vitæ).
6. Alla domanda di partecipazione deve essere allegata la ricevuta di versamento di 30.00 € sul c/c IBAN: IT 26 D 03359 67684 510700040608, BIC: BCITITMX, intestato al Circolo Musicale Mayr-Donizetti, presso Banca Prossima S.p.A. - filiale di Milano piazza Paolo Ferrari, 10, precisando nella causale «Audizioni ... [nome e cognome dell'artista]».
7. Non saranno ritenute valide domande di partecipazione incomplete o irregolari o che non contengano la ricevuta di versamento. Entro 36 ore dal ricevimento, il Circolo invierà all'indirizzo del mittente la conferma dell'avvenuta ricezione.
8. L'audizione consta dell'esecuzione accompagnata al pianoforte di brani del ruolo (recitativi, arie e i passaggi principali dell'opera), scelti a discrezione della commissione e comunicati all'artista al momento dell'audizione. La padronanza di tutta l'opera (anche dal punto di vista scenico), e l'esecuzione senza l'ausilio dello spartito costituiranno titolo di merito. Nel caso in cui il ruolo scelto non contenga delle arie, la commissione si riserva ascoltare l'esecuzione di arie di altre opere, portate dall'artista. Il Circolo metterà a disposizione un proprio pianista accompagnatore; qualora l'artista lo desiderasse, potrà avvalersi dell'accompagnamento di un pianista di sua fiducia, dei cui oneri si deve fare carico.
9. Alle audizioni sovrintende la commissione esaminatrice composta da Damiano Maria Carisconi, direttore musicale del Circolo Musicale Mayr-Donizetti; da Valerio Lopane, direttore di palcoscenico e regista del Circolo Musicale Mayr-Donizetti e da Paolo Battaglia, basso. La commissione sarà presieduta da Damiano Maria Carisconi.



10. Le audizioni hanno esclusivo carattere conoscitivo al fine di ampliare il bacino degli artisti di riferimento del Circolo. Non avendo le audizioni carattere di concorso, non saranno assegnati i ruoli per i quali non risultassero partecipanti idonei.
11. I risultati delle audizioni saranno pubblicati sul sito internet www.mayrdonizetti.it al termine dello scrutinio. Gli artisti che risultassero “idonei” saranno contattati, secondo l’ordine in elenco, per una proposta di assegnazione del ruolo. La commissione si riserva di stilare ulteriori liste di artisti “idonei con riserva”; queste liste saranno tenute in evidenza, ma senza alcun diritto di precedenza rispetto al bacino degli artisti esterni. I nomi degli artisti che non risulteranno idonei non saranno pubblicati.
12. Le audizioni saranno registrate a scopo di documentazione ad uso esclusivo della commissione.
13. L’invio della domanda di partecipazione alle audizioni implica l’accettazione del presente regolamento.





Federico Gamba

presidente *Circolo Musicale Mayr-Donizetti*

Bergamo, 8 maggio 2016



Inviare la presente domanda, unitamente alla ricevuta di versamento
entro il 24 giugno 2016 **all'indirizzo** info@mayrdonizetti.it

Al presidente del Circolo Musicale Mayr-Donizetti

AUDIZIONI CONOSCITIVE PER LA 42ª STAGIONE OPERISTICA

il sottoscritto [nome / cognome]: _____

data di nascita: _____ luogo di nascita: _____

residenza [comune / indirizzo / nazione]:

Numero di cellulare: _____

e-mail: _____ domanda di partecipare alle audizioni conoscitive per la 42ª Stagione Operistica del Circolo Musicale Mayr-Donizetti con bando (regolamento del 8 maggio 2016, pubblicato sul sito internet www.mayrdonizetti.it), che dichiara di aver letto, compreso ed accettato in ogni sua parte - per i seguenti ruoli:

1) _____ 2) _____

3) _____ 4) _____

Il candidato è potenzialmente disponibile anche per ruoli comprimari? Sì _____ No _____

È necessario allegare alla presente domanda la ricevuta di versamento di 30.00 € sul c/c IBAN: IT 26 D 03359 67684 510700040608, BIC: BCITITMX, intestato al Circolo Musicale Mayr-Donizetti, presso Banca Prossima S.p.A. - filiale di Milano piazza Paolo Ferrari, 10, con causale «Audizioni ... [nome e cognome dell'artista]», e possibilmente il proprio CV.

Richieste particolari (per orari dei trasporti): _____

_____ (luogo e data)

_____ (firma)



ACKNOWLEDGEMENT AUDITIONS for the 42st OPERATIC SEASON

June 30th, and July 1st 2016

ANNOUNCEMENT AND REGULATIONS

1. The Circolo Musicale Mayr-Donizetti (artistic direction: Damiano Maria Carisconi and Valerio Lopane), announces acknowledgment auditions for their 42st Operatic Season, according to the season programme (at the moment provisional and subject to possible cancellations / revisions), published on the web site www.mayrdonizetti.it.
2. The auditions will take place on June 30th, and July 1st 2016, at the ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI GAETANO DONIZETTI (Conservatorio di Bergamo), in Via Gian Maria Scotti 17, 24122 Bergamo - Italia; schedule and times will be published and updated on the web site www.mayrdonizetti.it starting June 26th, 2016. The artists who will not show at the assigned time will be excluded from the auditions and no further rights shall apply.
3. The auditions are called for the following roles:
 - Donizetti - Il campanello dello speziale (Don Annibale)
 - Rossini - Il barbiere di Siviglia (Conte di Almaviva, Don Bartolo)
 - Bizet - Carmen (Don José, Escamillo)
 - Verdi - Don Carlo (Don Carlo, Elisabetta di Valois, Rodrigo, il Grande Inquisitore)
 - Puccini - Tosca (Mario Cavaradossi, Floria Tosca, Barone Scarpia)
 - Bellini - La sonnambula (Elvino)

Any artist can apply for more than one role, with a single admission application at no extra costs. The commission reserves the right to evaluate the artists, whenever interested, even for additional roles that may become available or for supporting roles.

4. To be admitted, artists shall be adult according to the law of their own nationality at the date of June 30th, 2016.



5. The admission application form, enclosed to this announcement, shall be filled in, signed and sent to the email address info@mayrdonizetti.it within June 24th, 2016. We also recommend adding a recent CV (Curriculum Vitæ).
6. The admission application form shall be integrated with the payment receipt of 30.00 € made on bank account IBAN: IT 26 D 03359 67684 510700040608, BIC: BCITITMX, payable to Circolo Musicale Mayr-Donizetti, at Banca Prossima S.p.A. – branch of Milano – Italy, piazza Paolo Ferrari, 10, specifying the causal «Audition ... [artist Name and Surname]».
7. Admission applications that are either incomplete, irregular or that do not include the payment receipt will be considered invalid. Within 36 hours upon receipt, the Circolo shall send an admission acknowledgement to the participant at the indicated email address.
8. The auditions shall consist in the execution with piano accompaniment of role excerpts (main opera recitativo, arias or passages), chosen by the commission and communicated to the artist at the audition time. In case the chosen role does not include any arias, the commission may decide to require the execution of arias from different operas, presented by the artist. The acquaintance of the whole part (even scenically), and the performance without the use of music scores will represent a title of merit. The Circolo shall provide an accompaniment pianist; the artist shall choose however to be accompanied by a different pianist, if all relevant costs are assumed by the artist.
9. The auditions shall be overseen by an examining commission composed by Damiano Maria Carisconi, musical director of the Circolo Musicale Mayr-Donizetti, by Valerio Lopane, stage director of the Circolo Musicale Mayr-Donizetti and by bass Paolo Battaglia. Damiano Maria Carisconi shall chair the commission.
10. The auditions have an exclusive acknowledgement character with the aim of extending the number of reference artists for the Circolo. The auditions have no



competition character, therefore in the case none qualifies for a role, that role will not be assigned.

11. The results of the auditions will be published on the site www.mayrdonizetti.it at the end of the scrutiny. Artists that shall result “qualified” will be contacted, according to the order in their lists, for a role assignment proposal. The commission shall decide to create further “qualified with reserve” lists that might be used for further reference, without any priority right with respect to the external artist poll. The names of the artists that do not qualify shall not be published.
12. The auditions will be recorded for the exclusive purposes of the commission use.
13. The acceptance of the present regulations is acknowledged upon submission of the admission application.





Federico Gamba

President of *Circolo Musicale Mayr-Donizetti*

Bergamo - Italy, May 8th, 2016



Send the present admission application, together with the payment receipt
within June 24th 2016 at info@mayrdonizetti.it

To the president of Circolo Musicale Mayr-Donizetti

ACKNOWLEDGEMENT AUDITIONS for the 42st OPERATIC SEASON

The undersigned [name / surname]: _____

Date of birth: _____ Place of birth: _____

Residence [municipality / address / country]:

Mobile telephone number: _____

e-mail: _____ applies for
admission to the acknowledgement auditions for the 42st Operatic Season of the Circolo
Musicale Mayr-Donizetti with announcement of May 8th, 2016, published on web site
www.mayrdonizetti.it - which declares to have read, understood and accepted in each part -
for the following roles:

1) _____ 2) _____

3) _____ 4) _____

Is the candidate potentially available also for supporting roles? Yes _____ No _____

Please, kindly attach to the present admission application the payment receipt of 30.00 € made
on bank account IBAN: IT 26 D 03359 67684 510700040608, BIC: BCITITMX, payable to
Circolo Musicale Mayr-Donizetti, at Banca Prossima S.p.A. - branch of Milano - Italy,
piazza Paolo Ferrari, 10, with causal «Audition ... [artist Name]», and possibly your CV.

Special requirements (due to transportation times): _____

_____ (place and date)

_____ (signature)

Indicazioni a piedi
Via Gian Maria Scotti 17, Bergamo, ...

Itinerario
0,6 km, 8 min

A Piazzale Guglielmo Marconi, Bergamo, Italia
1. Parti da Piazzale Guglielmo Marconi verso Viale Papa Giovanni XXIII

0,2 km
2. Dirigersi a destra su Via Giorgio e Guido Paglia

0,3 km
3. Svoltare a sinistra su Via del Nastro Azzurro

B 89 m
4. Via Gian Maria Scotti 17, Bergamo, Italia
L'ultimo incrocio è Via Giorgio e Guido Paglia
Se si raggiunge Via Gian Maria Scotti, si è andati oltre

Non esiste alcuna garanzia riguardo all'esattezza di queste indicazioni stradali per qualsiasi motivo, inclusi lavori in corso, traffico o altri eventi. Solo a scopo informativo.

CONSERVATORIO DI BERGAMO
AUDIZIONI / AUDITIONS

STAZIONE FERROVIARIA
BERGAMO
RAILWAY STATION

60 iarde 60 m

© 2013 Microsoft Corporation
© 2013 Nokia

Airport Bus

Italiano:

<http://www.atb.bergamo.it/ITA/Default.aspx?SEZ=2&PAG=126&NOT=257>

English:

<http://www.atb.bergamo.it/ENG/Default.aspx?SEZ=2&PAG=126&NOT=257>

Deutsch:

<http://www.atb.bergamo.it/user/Default.aspx?SEZ=2&PAG=126&NOT=279>

Español:

<http://www.atb.bergamo.it/user/Default.aspx?SEZ=2&PAG=126&NOT=280>

Français:

<http://www.atb.bergamo.it/user/Default.aspx?SEZ=2&PAG=126&NOT=278>